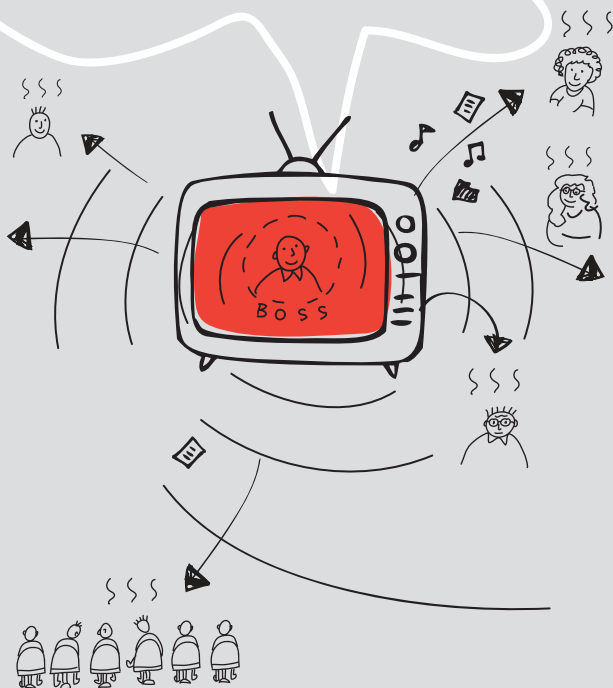


ЗМІСТ

ЗВЕРНЕННЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА	4
ВСТУП	4
ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ	6
ЦІЛІ ТА ЗАВДАННЯ КОДЕКСУ	7
СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ КОДЕКСУ	8
МІСІЯ	9
БАЧЕННЯ	9
ПРИНЦИПИ КОРПОРАТИВНОЇ ЕТИКИ	10
СТАНДАРТИ ДІЛОВОЇ ПОВЕДІНКИ ЛЕМТРАНС	14
ВІДНОСИНИ ВСЕРЕДИНІ КОМПАНІЇ	15
ВІДНОСИНИ З ТРЕТІМИ ОСОБАМИ	16
ВІДНОСИНИ ІЗ СУСПІЛЬСТВОМ	17

ВІДНОСИНИ З ОРГАНАМИ ДЕРЖАВНОЇ ВЛАДИ	_18
ПРОТИДІЯ КОРУПЦІЇ	_19
ОХОРОНА ПРАЦІ ТА ЗДОРОВ'Я	_19
ПОДАРУНКИ ТА ГОСТИННІСТЬ	_20
КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ І ЗАХИСТ ІНФОРМАЦІЇ	_21
КОНФЛІКТ ІНТЕРЕСІВ	_22
ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ПОРУШЕННЯ КОДЕКСУ	_23
ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ПОРУШЕННЯ	_24
ЗБЕРЕЖЕННЯ АНОНІМНОСТІ	_25
КОМІТЕТ З ЕТИКИ	_28
ВИДИ МОЖЛИВИХ ПОРУШЕНЬ	_29
ЛІНІЯ ДОВІРИ	30
КООРДИНАТИ ЛІНІЇ ДОВІРИ	_31

ЗВЕРНЕННЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА





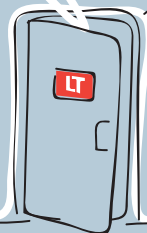
ШАНОВНІ КОЛЕГИ!

Лемтранс уже багато років є найбільшим приватним оператором на українському ринку залізничних перевезень. Цей статус зобов'язує нас діяти відповідально, прозоро та послідовно. Ми усвідомлюємо, що наші дії прямо впливають на розвиток бізнесу наших клієнтів і партнерів.

Репутація й наші майбутні успіхи значною мірою залежать від дотримання не тільки вимог закону, а й високих етичних стандартів. Цей Кодекс ділової етики є свідченням нашої прихильності до принципів цивілізованого ведення бізнесу.

Кодекс є важливим інструментом, який кожен із нас має використовувати у своїй повсякденній роботі для того, щоб ухвалювати правильні рішення, уникати конфліктів інтересів та діяти з дотриманням професійної етики. Він визначає спільні правила поведінки, які стосуються кожного - від робітників на виробництві до керівництва компанії. Дотримання Кодексу - наша спільна відповідальність. Лише завдяки послідовності в діях і взаємній повазі ми зможемо підтримувати високу ділову репутацію та зміцнювати позиції компанії на ринку.

ВСТУП



правила



цільспрямованість

принципи

відповідальність

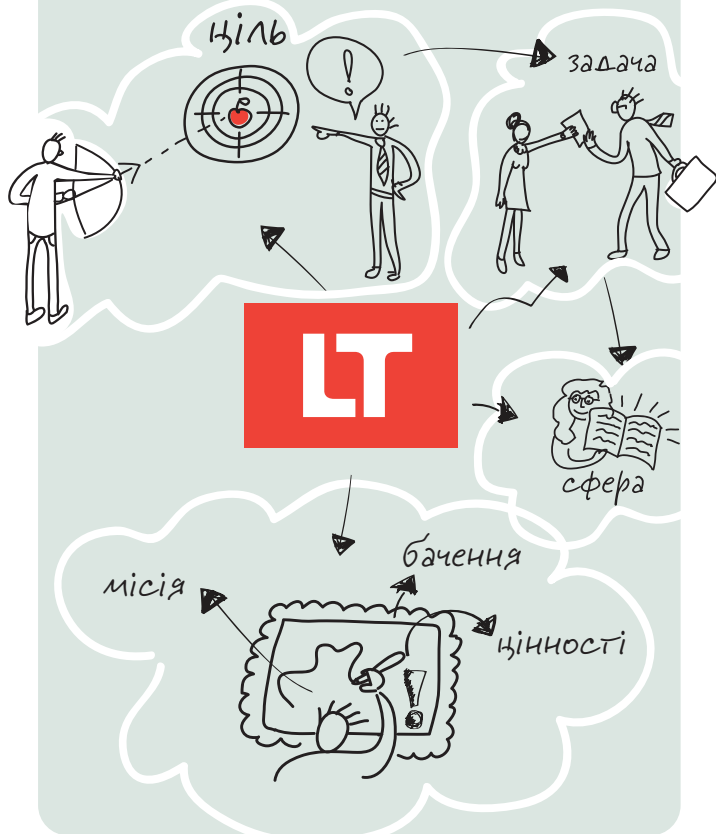




Кодекс корпоративної етики Лемтранс встановлює норми та правила корпоративної поведінки та спілкування працівників компанії, а також визначає принципи взаємодії з партнерами, клієнтами та іншими зацікавленими особами. Цей документ покликаний визначити наші ключові принципи, сформувавши та підтримувати високі етичні та професійні стандарти, що формують основу нашої корпоративної культури.

Кодекс є внутрішнім документом, обов'язковим для виконання всіма керівниками, посадовими особами та працівниками Лемтранс. У межах нашого зобов'язання щодо забезпечення етичної поведінки, дотримання норм цього документа є необхідною умовою роботи в компанії.

ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ





ЦІЛІ ТА ЗАВДАННЯ КОДЕКСУ

Мета Кодексу – визначення основних етичних стандартів діяльності Лемтранс і поведінки працівників.

Завдання Кодексу:

- формування правил ділової поведінки та етичних стандартів в компанії Лемтранс;
- визначення принципів взаємодії з діловими партнерами, клієнтами, працівниками, органами державної влади та всіма зацікавленими сторонами;
- своєчасне виявлення та запобігання потенційним проблемам і конфліктам, що мають етичні аспекти



СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ КОДЕКСУ

Кодекс є документом, обов'язковим для виконання всіма працівниками Лемтранс. Усі документи компанії, зокрема ті, що оформлюють відносини з діловими партнерами, державними та муніципальними органами влади, конкурентами та працівниками компанії, розробляються та затверджуються з урахуванням положень Кодексу.

Ми заохочуємо наших підрядників, а також осіб і організації, які уповноважені представляти Компанію у відносинах із третіми особами, затвердити для своєї діяльності внутрішні кодекси етики й ділової поведінки, що максимально відповідають нашим принципам. Ми пропонуємо всім нашим підрядникам ознайомитися з принципами нашої роботи, щоб сформувати правильні очікування щодо ділової поведінки наших працівників. Слід пам'ятати, що репутація компанії залежить від вашої поведінки, особливо в складних і конфліктних ситуаціях.



МІСІЯ

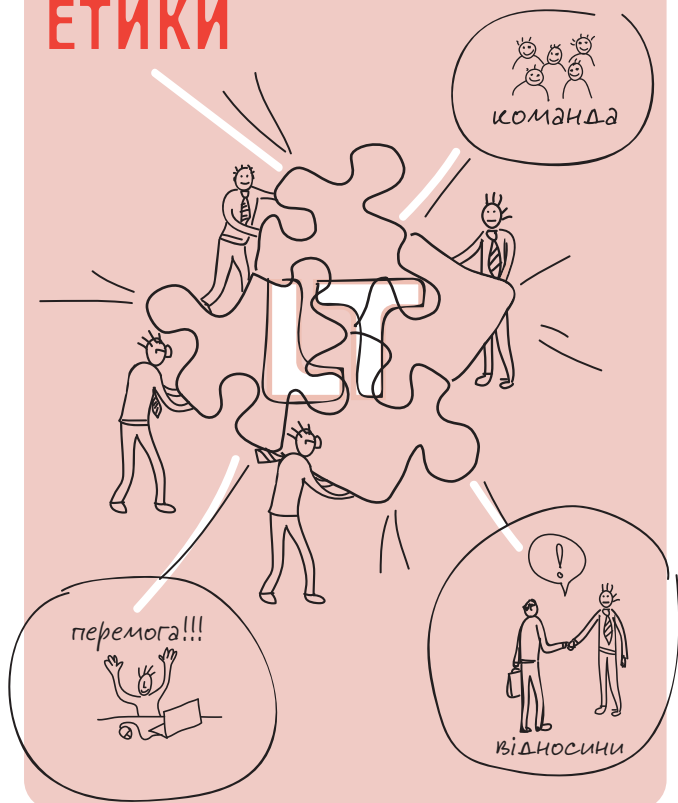
Забезпечувати надійність і стабільність економічних зв'язків, задаючи високі стандарти якості залізничних перевезень.



БАЧЕННЯ

Лемтранс – лідер ринку залізничних перевезень. Ми розвиваємо наш бізнес через інвестиції та освоєння нових напрямів. Безперервно розвиваючись і покращуючи якість послуг, ми є стабільним і надійним партнером.

ПРИНЦИПИ КОРПОРАТИВНОЇ ЕТИКИ



1. Ми будуємо відносини всередині компанії на основі взаємної поваги, довіри та виконання взаємних зобов'язань.
2. Ми беремо на себе зобов'язання забезпечувати дотримання та повагу прав, честі та гідності людини і громадянина, а також підтримувати справедливі умови найму та безпеки на робочому місці.
3. Ми будуємо довгострокові партнерські відносини з регіональними органами державної влади та місцевого самоврядування, громадськими організаціями та фондами, дбаємо про захист довкілля, вчасно виплачуємо податки й заробітну плату.
4. Ми забезпечуємо та підтримуємо високу якість надаваних послуг, будуємо ділові відносини з партнерами та клієнтами на основі чесності, прозорості та відкритості, безумовно дотримуючись узятих на себе зобов'язань.
5. Ми дотримуємося всіх норм українського й міжнародного законодавства, галузевих стандартів, процедур та інших документів, що регулюють діяльність компанії.

6. Ми підтримуємо високі стандарти ведення бізнесу, спрямовані на запобігання корупції та дотримання норм антикорупційного законодавства.

7. Неприйняття колабораціонізму

7.1 Компанія категорично проти участі своїх працівників в організації та проведенні заходів політичного характеру, які тим чи іншим чином передбачають причетність до співпраці з державою-агресором (збори, мітинги, походи, демонстрації, конференції, круглі столи тощо), здійснення інформаційної діяльності (створення, збирання, одержання, зберігання, використання та поширення відповідної інформації) в тому числі у співпраці з державою-агресором та/або його окупаційною адміністрацією, спрямованих на підтримку держави-агресора, її окупаційної адміністрації чи збройних формувань та/або на уникнення нею відповідальності за збройну агресію проти України.

7.2 Працівникам Компанії заборонена будь-яка співпраця з російською окупаційною владою та створеними чи підтримуваними російською федерацією незаконними збройними формуваннями, в тому числі зайняття посади у незаконних органах влади, створених на тимчасово окупованій території.

7.3 Працівникам Компанії заборонено публічне виправдовування, визнання правомірною, заперечення, здійснення збройної агресії проти України, встановлення та утвердження тимчасової окупації частини території України або публічні заклики до підтримки рішень та/або дій держави-агресора, збройних формувань та/або окупаційної адміністрації держави-агресора до співпраці з державою-агресором, збройними формуваннями та/або окупаційною адміністрацією держави-агресора, до невизнання поширення державного суверенітету України на тимчасово окуповані території України

(Публічним вважається поширення закликів або висловлення заперечення до невизначеного кола осіб, зокрема у мережі Інтернет або за допомогою засобів масової інформації).

7.4 Працівники Компанії несуть передбачену законодавством відповідальність за колабораційну діяльність.

Взаємини, що ґрунтуються на чесності та порядності, підвищують цінність компанії та сприяють її сталому розвитку.

СТАНДАРТИ ДІЛОВОЇ ПОВЕДІНКИ ЛЕМТРАНС



виконання взаємних
обов'язків важливо
для нас!

принцип нашої роботи –
взаємна повага
та довіра!!!!



головне для нас –
чесність та порядність!



розвиток співробітників





ВІДНОСИНИ ВСЕРЕДИНІ КОМПАНІЇ

Відносини між компанією та її працівниками, а також між працівниками всередині компанії незалежно від займаної посади будуються на основі таких етичних принципів:

- довгострокової співпраці, взаємної поваги та довіри
- неухильного виконання взаємних зобов'язань
- чесності та порядності

У своїй діяльності ми не допускаємо будь-яких проявів дискримінації за статевими, політичними, релігійними та іншими мотивами. Ми вживаємо всіх необхідних заходів для поліпшення умов роботи, гарантування безпечних умов праці, охорони життя та здоров'я.

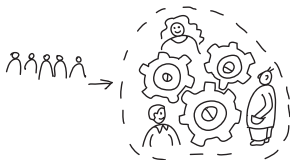
Ми створюємо комфортні умови роботи та стимулюємо професійне зростання й розвиток працівників, спрямовані на підвищення якості виконуваної роботи та досягнення поставлених цілей.

Зі свого боку працівники не допускають виникнення ситуацій, які можуть завдати матеріальної шкоди або шкоди діловій репутації компанії. Працівники неухильно дотримуються правил внутрішнього трудового розпорядку, встановлених процедур і регламентів, дотримуються етичних стандартів ділової поведінки.

Кодекс відповість на Ваше запитання:

Якщо Ви вважаєте, що до Вас поставилися несправедливо з якихось дискримінаційних мотивів, зверніться до Кодексу та з'ясуйте позицію Лемтранс.

ВІДНОСИНИ З ТРЕТІМИ ОСОБАМИ



Ми прагнемо до довгострокової та взаємовигідної співпраці і вважаємо, що ділові відносини, які ґрунтуються на відкритості, повазі, чесності та справедливості, безпосередньо впливають на розвиток компанії.

Ми сумлінно виконуємо взяті на себе зобов'язання перед партнерами та клієнтами, виявляємо максимальну увагу до захисту їхніх інтересів, прагнемо до постійного поліпшення якості своїх послуг і до найповнішого використання своїх можливостей.

Ми співпрацюємо виключно з надійними діловими партнерами, які ведуть законну діяльність, й обираємо постачальників на конкурсній основі. Встановлюючи відносини з новим діловим партнером, компанія проводить відповідну перевірку, щоб переконатися в його відповідності зазначеним критеріям.

МИ ПОВИННІ ПАМ'ЯТАТИ



Задля дотримання стандартів ділової етики, Вам необхідно дотримуватися таких правил:

- ✓ суворо дотримуватися норм законодавства і стандартів ділової етики;
- ✓ будувати відносини з партнерами та конкурентами на основі взаємної поваги, відкритості, чесності та порядності;

- ✓ у відносинах із діловими партнерами діяти виключно в інтересах компанії;
- ✓ не допускати будь-яких проявів недобросовісної конкуренції.



ВІДНОСИНИ ІЗ СУСПІЛЬСТВОМ

Ми прагнемо відповідати міжнародним стандартам ведення бізнесу. У своїй діяльності ми дотримуємося принципів сталого розвитку та корпоративної соціальної відповідальності.

Ми дотримуємося політики високої соціальної відповідальності перед своїми працівниками та членами їхніх родин, перед населенням регіонів, у яких ведемо свою діяльність, перед суспільством загалом.

Ми не беремо ні прямої, ні непрямої участі в політичних рухах або організаціях. Працівники мають право перебувати в громадських об'єднаннях і релігійних організаціях, брати участь у їхній діяльності винятково поза компанією та в позаробочий час.

Кодекс відповідь на Ваше запитання:

Якщо Ви хочете взяти участь у громадській акції, але не зовсім чітко уявляєте собі, як це зробити в межах політики компанії, зверніться до Кодексу та з'ясуйте позицію Лемтранс.



ВІДНОСИНИ З ОРГАНАМИ ДЕРЖАВНОЇ ВЛАДИ

Ми прагнемо будувати та підтримувати конструктивні та відкриті взаємини з державними органами, чиновниками та іншими представниками державної влади. Ми не робимо спроб вплинути в нечесний спосіб на прийняття рішень органами державної влади або чиновниками.

Ми дотримуємося всіх вимог українського та міжнародного законодавства, пов'язаних зі веденням підприємницької діяльності, зокрема повною мірою сплачуємо податки та здійснюємо інші обов'язкові платежі.

МИ ПОВИННІ ПАМ'ЯТАТИ



Задля дотримання стандартів ділової етики компанії в процесі взаємодії з державними та громадськими організаціями, Вам не слід:

- ✓ намагатися в незаконний спосіб вплинути на ухвалення рішень органами державної влади будь-якого рівня;
- ✓ вводити в оману посадових осіб державних або інших регуляторних органів;
- ✓ використовувати ресурси компанії для участі в політичній і громадській діяльності.



ПРОТИДІЯ КОРУПЦІЇ

Ми проводимо політику повної нетерпимості до хабарництва, корупції, зловживання службовим становищем, незалежно від місця та обставин, за яких може виникнути така ситуація. Ми дотримуємося всіх норм, законів і правил, що регулюють хабарництво та корупцію в Україні й у всіх країнах, з якими співпрацюємо.

Кожен наш працівник несе персональну відповідальність за свої дії в цьому питанні та зобов'язаний повідомляти про відомі випадки корупції та хабарництва.



ОХОРОНА ПРАЦІ ТА ЗДОРОВ'Я

Життя та здоров'я працівників, а також охорона їхньої праці мають для компанії Лемтранс пріоритетне значення.

Ми дотримуємося вимог чинного законодавства, політик і принципів у сфері охорони праці та здоров'я, застосовуємо всі можливі засоби для забезпечення охорони праці та техніки безпеки працівників.

Ми вважаємо, що всім травмам і виробничим захворюванням можна запобігти. Ми повинні взяти на себе відповідальність за проведення своєї діяльності так, щоб у повному обсязі дотримуватися вимог охорони праці.

МИ ПОВИННІ ПАМ'ЯТАТИ



Задля дотримання законів, норм і політик у галузі охорони праці та здоров'я, Вам слід:

- ✓ негайно сповіщати Вашого безпосереднього керівника про випадки порушення правил охорони праці;
- ✓ припинити виконання робіт, якщо це може потенційно загрожувати Вашому життю та здоров'ю, а також життю та здоров'ю людей навколо;
- ✓ братися до роботи тільки після проходження інструктажу з охорони праці.



ПОДАРУНКИ ТА ГОСТИННІСТЬ

Обмін діловими подарунками, розваги та інші знаки уваги часто є частиною ділового спілкування. Однак компанія виступає проти будь-яких фактів використання подарунків і знаків гостинності з метою одержання або збереження ділової вигоди чи отримання переваги під час ведення бізнесу.

Працівникам заборонено пропонувати або отримувати матеріальні цінності від партнерів і клієнтів для впливу на прийняття конкретних ділових рішень.

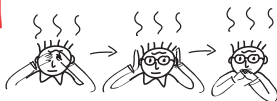
У разі виникнення будь-яких сумнівів Вам необхідно проконсультуватися з Вашим безпосереднім керівником, відділом безпеки або юридичним управлінням.

У разі виникнення будь-яких сумнівів Вам необхідно проконсультуватися з Вашим безпосереднім керівником, відділом безпеки або юридичним управлінням.

Кодекс відповідь на Ваше запитання:

На знак дружньої прихильності потенційний постачальник пропонує Вам прийняти діловий подарунок, проте Ви не впевнені, чи є це припустимим. Кодекс підкаже, як діяти в такій ситуації.

КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ! ЗАХИСТ ІНФОРМАЦІЇ



Уся інформація, що циркулює всередині компанії, є її власністю, вважається інформацією обмеженого доступу й не може бути передана третім особам. Використання конфіденційної інформації можливе тільки в межах виконання службових обов'язків.

Розкриття інформації для інвесторів і державних органів проводиться виключно в порядку, передбаченому чинним законодавством України, Статутом і нашими внутрішніми документами.

Розголошення комерційної таємниці та інших відомостей обмеженого доступу або використання такої інформації з особистою метою тягне за собою кримінальну, дисциплінарну, цивільно-правову відповідальність відповідно до чинного законодавства.

МИ ПОВИННІ ПАМ'ЯТАТИ



Задля захисту інформації та комерційної таємниці компанії, Вам не слід:

- ✓ розголошувати будь-яку інформацію, яка є інтелектуальною власністю компанії;
- ✓ розголошувати інформацію про працівників, включно з інформацією про їхні персональні дані та доходи, за винятком випадків, передбачених законодавством;
- ✓ розміщувати на загальнодоступних ресурсах мережі інтернет неправдиву інформацію про компанію, а також її плани.



КОНФЛІКТ ІНТЕРЕСІВ

Ми прагнемо виключити будь-яку можливість виникнення ситуацій, які можуть призвести до конфлікту особистих інтересів та інтересів компанії. Подібні ситуації становлять загрозу для нашої репутації в очах працівників і третіх осіб.

У разі виникнення конфлікту інтересів наші працівники повинні інформувати про це свого безпосереднього керівника.

МИ ПОВИННІ ПАМ'ЯТАТИ



Задля запобігання та виявлення ситуацій, які можуть спричинити конфлікт інтересів у компанії, Вам слід:

- ✓ ухвалювати рішення, керуючись виключно інтересами компанії;
- ✓ уникати отримання винагород у будь-якій формі з метою вплинути на ухвалення рішень, пов'язаних із робочою діяльністю;
- ✓ уникати використання службового становища з особистою метою;
- ✓ уникати ситуацій, які можуть призвести до конфлікту інтересів.



ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ПОРУШЕННЯ КОДЕКСУ

Усі працівники компанії, незалежно від становища та займаної посади, зобов'язані дотримуватися цього Кодексу Етики.

Необхідно пам'ятати, що порушення положень цього Кодексу може бути підставою для дисциплінарного впливу (стягнення), у тому числі звільнення з посади.

Лемтранс залишає за собою право повідомити про виявлене порушення з боку працівника або партнера в правоохоронні органи для подальшого розслідування.

У такому разі винний може бути притягнутий до адміністративної або кримінальної відповідальності відповідно до українського законодавства.

Керівники й менеджери компанії Лемтранс несуть відповідальність не лише за свої дії, але й за дії своїх підлеглих. Отже, керівники повинні запобігати, виявляти та оперативно реагувати на випадки порушення Кодексу Етики своїми підлеглими.



ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ПОРУШЕННЯ

Усім працівникам Лемтранс необхідно повідомляти свого безпосереднього керівника або іншого посадовця про випадки, що можуть бути розцінені як випадки порушення законодавства та положень цього Кодексу.

У разі виникнення ситуацій, які можуть бути розцінені як порушення положень цього Кодексу, Лемтранс згідно зі встановленими нормами та процедурами проводить внутрішнє розслідування. Кожен працівник зобов'язаний максимально сприяти в проведенні таких розслідувань.

Крім того, Лемтранс як частина System Capital Management (SCM) повною мірою поділяє її корпоративні цінності та принципи етики ділової поведінки. SCM ство-

рила Лінію довіри як прямий канал зворотного зв'язку, що дає змогу будь-якому працівнику повідомити про неналежну поведінку або випадки недотримання етичних принципів.

Лемтранс не допускає надання з боку працівників свідомо неправдивих відомостей.

Лінія довіри приймає інформацію всіма можливими каналами: звичайною та електронною поштою, телефоном, за допомогою текстових форм на сайті SCM та спеціальних інформаційних скриньок. За потреби цей механізм дає змогу висловити стурбованість анонімно.

Лемтранс не допускає переслідування щодо особи, яка повідомляє про порушення закону та положень Кодексу Етики. Кожен працівник, який, на його думку, зазнав переслідувань, має повідомити про це свого безпосереднього керівника, якщо він не є учасником розслідування, та на Лінію Довіри.



ЗБЕРЕЖЕННЯ АНОНІМНОСТІ

За бажанням ви можете залишати повідомлення на умовах анонімності. Лінія Довіри позбавлена можливості автоматичного визначення номера телефону вхідного дзвінка. Анонімні повідомлення, які були зареєстровані Лінією Довіри, обробляються аналогічно до інших повідо-

млень за наявності достатньої інформації для реагування на сигнал.

Щоб гарантувати Вашу анонімність під час звернення на Лінію Довіри, просимо дотримуватися таких нескладних правил:

- ✓ не надсилайте повідомлення з робочого комп'ютера;
- ✓ не використовуйте корпоративні засоби телефонного зв'язку, щоб зателефонувати на Лінію Довіри;
- ✓ не підписуйте повідомлення;
- ✓ не вказуйте деталі, які можуть допомогти ідентифікувати Вашу особу.

Якщо Ваша інформація стосується керівництва компанії, то розслідування проводитиметься на вищому рівні з дотриманням умови конфіденційності.



КОМІТЕТ З ЕТИКИ

Ініціацією внутрішніх розслідувань і розглядом обставин здійснення порушень займається Комітет з етики ТОВ «Лемтранс»

До завдань такого комітету належить регулювання корпоративних стосунків у компанії відповідно до Принципів ділової етики.

До компетенції Комітету з етики входить:

- ✓ реагування на звернення співробітників щодо порушень та контроль за дотриманням Принципу і кодексу компанії;
- ✓ ініціювання внутрішніх перевірок і розслідувань;
- ✓ оцінювання достатності фактів порушення та надання рекомендацій щодо заходів впливу та покарання;
- ✓ розробка рекомендацій, що стосуються ділової етики;
- ✓ організація моніторингу впливу норм ділової етики на зміну робочого клімату в колективах.

Отримавши інформацію про порушення, Комітет з етики ТОВ «Лемтранс» розглядає заяву самостійно та/або із залученням профільного структурного підрозділу.

Порядок розгляду заяв і терміни скликання Комітету з етики встановлюються Положенням про Комітет з етики ТОВ «Лемтранс».

ВИДИ МОЖЛИВИХ ПОРУШЕНЬ

Використовуйте цей перелік видів порушень під час користування Лінією Довіри. Цей перелік не є невичерпним:

- ✓ конфлікт інтересів
- ✓ шахрайство
- ✓ колабораціонізм
- ✓ викривлення фінансової звітності
- ✓ розкрадання або використання майна компанії в особистих цілях
- ✓ корупція, підкуп («хабарі», «відкати»), в т.ч. подарунки і розваги
- ✓ домагання
- ✓ дискримінація
- ✓ насильство на робочому місці
- ✓ переслідування осіб, які повідомили про порушення, тощо

ЛІНІЯ ДОВІРИ



КООРДИНАТИ ЛІНІЇ ДОВІРИ



Якщо Вам відомі факти порушення стандартів кодексу етики, Ви можете:

0800-600-777

(усі дзвінки безкоштовні в межах України)



+38 (044) 224-72-32

(платні дзвінки згідно з тарифами вашого оператора)

направити повідомлення:

trustline@scm.com.ua



